

B2.2 Code de la route



- ☐ Payer les amendes pour infractions au code de la route
- ☐ Passe ton examen du permis de conduire
- ☐ Traiter les infractions au code de la route et les pertes de points de permis

Le permis de conduire	(Het rijbewijs)	La limitation de vitesse	(De snelheidsbeperking)
Le retrait de permis	(Het intrekken van het rijbewijs)	L'embouteillage (Un)	(De file (Een))
Le piéton (La piétonne)	(De voetganger (De voetgangster))	Être en infraction	(In overtreding zijn)
Le radar automatique	(De automatische flitser)	Payer l'amende (une)	(De boete betalen (een))
La sécurité routière	(De verkeersveiligheid)	Doubler	(Inhalen)
La circulation	(Het verkeer)	Contester	(Betwisten)
La contravention	(De overtreding)	Faire appel	(Beroep aantekenen)
Le stationnement gênant	(Het hinderlijk parkeren)	Se garer	(Parkeren)
Le taux d'alcoolémie	(Het alcoholpromillage)		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



En France, la **perte de points** sur le **permis de conduire** commence quand l'*amende a été payée*. Sans nouvelle **infraction**, un point peut être récupéré au bout de six mois, tandis que les fautes plus graves exigent deux à trois ans. *Une fois que vous avez eu commis* d'autres infractions pendant ce délai, la récupération peut être repoussée à dix ans. Un **stage de récupération** permet aussi de regagner quatre points immédiatement, et Téléponts aide à suivre son solde.

In Frankrijk begint het **puntenverlies** op het **rijbewijs** wanneer de boete is betaald. Zonder nieuwe **overtreding** kan één punt na zes maanden worden teruggekregen, terwijl zwaardere fouten twee tot drie jaar vereisen. Zodra u in die periode andere overtredingen hebt begaan, kan het terugkrijgen worden uitgesteld tot tien jaar. Een **terugwin-cursus** maakt het ook mogelijk om meteen vier punten terug te krijgen, en Téléponts helpt om uw saldo te volgen.

1. À quel moment la perte de points commence-t-elle ?

- a. Après un stage de récupération de points
- b. À la date où l'amende est payée
- c. Dès que l'infraction est constatée par la police
- d. Quand le conducteur reçoit un courrier recommandé

2. Quel cas entraîne la perte d'un point dans l'exemple donné ?

- a. L'alcool au volant
- b. Le non-respect d'un feu rouge
- c. Un excès de vitesse inférieur à vingt km/h
- d. Le téléphone au volant

1-b 2-c



2. Grammatica: De passé surcomposé

Drukt een handeling uit die net vóór een andere in het verleden is afgerond: dès que, après que, quand, une fois que. Quand j'ai eu fini de dépasser la voiture, elle a pu enfin se rabattre.

1. Je gebruikt twee hulpwerkwoorden: avoir/être, altijd in de passé composé + voltooid deelwoord.

Avec être: être payé (Met être: betaald zijn)	Avec avoir: finir (Met avoir: eindigen)	Avec avoir: boire
J'ai eu été payé (Ik ben betaald geweest)	J'ai eu fini (Ik ben klaar geweest)	J'ai eu bu (Ik heb gedronken gehad)
Tu as eu été payé (Jij bent betaald geweest)	Tu as eu fini (Jij bent klaar geweest)	Tu as eu bu (Jij hebt gedronken gehad)
Il a eu été payé (Hij is betaald geweest)	Elle a eu fini (Zij is klaar geweest)	Elle a eu bu (Zij heeft gedronken gehad)
Nous avons eu été payés (Wij zijn betaald geweest)	Nous avons eu fini (Wij zijn klaar geweest)	Nous avons eu bu (Wij hebben gedronken gehad)
Vous avez eu été payés (U/jullie zijn betaald geweest)	Vous avez eu fini (U/jullie zijn klaar geweest)	Vous avez eu bu (U/jullie hebben gedronken gehad)
Ils ont eu été payés (Zij zijn betaald geweest)	Ils ont eu fini (Zij zijn klaar geweest)	Ils ont eu bu (Zij hebben gedronken gehad)

Deze tijd met avoir is zeldzaam, vooral in schrijftaal of in formele stijl.

Vermijd hem bij wederkerige werkwoorden: se garer.

- Dès que vous _____ l'amende en ligne, la contravention a été classée.
(Zodra u de boete online had betaald, werd het proces-verbaal afgesloten.)
a. aviez payé b. avez eu payée c. avez eu payé d. avez payé
 - Quand j'_____ de doubler le camion, j'ai remis mon clignotant et je me suis rabattu. (Toen ik klaar was met het inhalen van de vrachtwagen, zette ik mijn richtingaanwijzer weer aan en voegde ik weer in.)
a. ai fini b. ai eu finie c. avais eu fini d. ai eu fini
1. avez eu payé 2. ai eu fini

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



- (Après que) Après que je l'ai payé, le prestataire m'a envoyé la facture acquittée.

(Nadat ik het heb gehad betaald, heeft de dienstverlener mij de betaalde factuur gestuurd.)
- (Dès que) Dès qu'ils ont fini la réunion, ils ont appelé le client.

(Zodra ze de vergadering hebben gehad beëindigd, hebben ze de klant gebeld.)

3. (Quand) Quand tu as bu ton café, tu es parti au rendez vous.

(Wanneer je je koffie hebt gehad gedronken, ben je naar de afspraak vertrokken.)

1. *Après que je l'ai eu payé, le prestataire m'a envoyé la facture acquittée.* **2.** *Dès qu'ils ont eu fini la réunion, ils ont appelé le client.* **3.** *Quand tu as eu bu ton café, tu es parti au rendez vous.*

Corrigeer de fout

1. Dès que j'ai fini le test du code, j'ai conduit.

Zodra ik de theoretische test had afgemaakt, heb ik gereden.

2. Après que j'ai eu payé l'amende en ligne, j'ai contestée.

Nadat ik de boete online had betaald, heb ik bezwaar gemaakt.

1. *Dès que j'ai eu fini le test du code, j'ai conduit.* **2.** *Après que j'ai eu payé l'amende en ligne, j'ai contesté.*

3.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|--------------------------------|--|
| a. doubler | 1. Après que j'ai eu rassemblé les preuves, j'ai contesté l'amende en ligne. |
| b. contester une contravention | 2. Quand j'ai eu doublé, j'ai repris ma voie sans gêner les autres. |
| c. le retrait de permis | 3. Une fois que j'ai eu perdu tous mes points, on m'a retiré le permis. |

a-2 b-1 c-3



2. Officiële kennisgeving - Boete en puntenaftrek na een geautomatiseerde controle (QR: Audio)



Vul de lege plekken in: récupéré, stationnement gênant, contravention, permis de conduire, radar automatique, recours, payer l'amende, contester

Vous avez reçu un avis de (1) _____ après un contrôle par (2) _____ sur une portion limitée à 70 km/h. Le document précise la date, le lieu et le montant, ainsi que le délai pour (3) _____. Il rappelle que la perte de points sur le (4) _____ prend effet à la date du paiement et que, sans nouvelle infraction, un point peut être (5) _____ après six mois.

Si vous estimez ne pas être en infraction, vous pouvez (6) _____ en ligne en joignant des justificatifs. En cas de contestation rejetée, un (7) _____ est possible. Le site Télépoints permet de vérifier votre solde. Attention : des infractions comme le (8) _____ ou le téléphone au volant peuvent aussi entraîner une amende et, selon les cas, un retrait de points.

U heeft een proces-verbaal ontvangen na een controle door een flitspaal op een traject met een snelheidslimiet van 70 km/u. Het document vermeldt de datum, de plaats en het bedrag, evenals de termijn om de boete te betalen. Het herinnert eraan dat het verlies van punten op het rijbewijs ingaat op de datum van betaling en dat, zonder nieuwe overtreding, één punt na zes maanden kan worden teruggekregen.

Als u meent niet in overtreding te zijn, kunt u online bezwaar maken door bewijsstukken toe te voegen (bijvoorbeeld een bewijs van verkoop van het voertuig of de aanduiding van de bestuurder). Als het bezwaar wordt afgewezen, is beroep mogelijk. Met de site Télépoints kunt u uw saldo controleren. Let op: overtredingen zoals hinderlijk parkeren of telefoneren achter het stuur kunnen ook leiden tot een boete en, afhankelijk van het geval, tot puntenaftrek.

(1) contravention, (2) radar automatique, (3) payer l'amende, (4) permis de conduire, (5) récupéré, (6) contester, (7) recours, (8) stationnement gênant

1. Quelles pièces justificatives joindriez-vous à une contestation et pourquoi ? Décrivez votre stratégie entre payer, contester ou faire appel.

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

1. La personne a été flashée sur une voie rapide et risque de perdre un point sur son permis. ☐ ☐
2. Elle a décidé de faire appel tout de suite et de ne pas payer l'amende. ☐ ☐
3. Elle mentionne aussi un autre problème lié au fait de se garer trop près d'une zone pour piétons. ☐ ☐



1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Après avoir consulté le procès-verbal, j'_____ (Na het raadplegen van het proces-verbaal heb ik de boete online aangevochten.)
 a. avais contesté b. ai contestée c. conteste d. ai contesté
2. Dès qu'il _____ de doubler, le radar automatique l'a flashé à 135 km/h. (Zodra hij klaar was met inhalen, heeft de flitspaal hem geflitst aan 135 km/h.)
 a. avait eu fini b. a fini c. a eu fini d. a eu finir
3. Quand nous _____ l'amende, le site a confirmé que la contravention était réglée. (Toen wij de boete hadden betaald, bevestigde de website dat de overtreding was afgewikkeld.)
 a. avons payé b. avons eu payer c. avons eu payé
 d. avions eu payé

1. ai contesté 2. a eu fini 3. avons eu payé

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

Contester un radar automatique

- Claire (assureure):** Bonjour, assurance Lemaire, Claire à l'appareil, je vous écoute.
 (Goedendag, verzekeringsmaatschappij Lemaire, Claire aan de lijn, waarmee kan ik u helpen?)
- Mathieu (client):** Bonjour, j'ai reçu une contravention d'un radar automatique pour excès de vitesse, mais ce jour-là il y avait un important embouteillage et je ne comprends pas pourquoi.
 (Goedendag, ik heb een boete gekregen van een automatische flitspaal voor te hard rijden, maar die dag was er een grote file en ik begrijp niet waarom.)
- Claire (assureure):** D'accord — si l'infraction est avérée, cela entraîne une amende et un retrait de points sur le permis ; toutefois vous pouvez contester si vous avez des éléments pour le prouver.
 (Oké — als de overtreding bewezen is, leidt dat tot een boete en puntenverlies op het rijbewijs; u kunt het echter aanvechten als u elementen hebt om dat te bewijzen.)
- Mathieu (client):** La photo est floue et je pense que la plaque n'est pas clairement visible, donc je préfère faire appel plutôt que de payer l'amende tout de suite.
 (De foto is wazig en ik denk dat de nummerplaat niet duidelijk zichtbaar is, dus ik ga liever in beroep dan de boete meteen te betalen.)



Claire
(assureure):

Très bien : conservez l'avis, demandez la photo en haute définition, notez la date et l'heure exactes, et je vous aide à vérifier la procédure de contestation et les délais — surtout si votre solde de points est bas.

(Heel goed: bewaar de kennisgeving, vraag de foto in hoge resolutie op, noteer de exacte datum en het exacte tijdstip, en ik help u de bezwaarprocedure en de termijnen te controleren — vooral als uw puntenaantal laag is.)

1. Pourquoi Mathieu veut-il contester la contravention ?

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Une fois que j'ai payé l'amende, j'ai constaté que... / Si j'avais respecté la limitation de vitesse, je n'aurais pas... / Après avoir reçu la contravention, j'ai décidé de contester parce que...



1. Vous recevez une contravention pour excès de vitesse relevé par un radar automatique - que faites-vous concrètement pour payer l'amende et vérifier le retrait de points ?
 2. Racontez une situation où vous avez été en infraction au volant (ou frôlé l'infraction) - quelles circonstances l'expliquent et que feriez-vous différemment pour respecter la sécurité routière ?
-

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Objet : Contravention - véhicule de service (immatriculation EZ-482-KP)

Bonjour,

Nous avons reçu au bureau un avis de **contravention** suite à un **radar automatique** : dépassement de la **limitation de vitesse** (82 km/h au lieu de 70) le 3 juin à 18h12, à Lyon (quai Gailleton). L'avis indique une **amende** de 90 € et un retrait probable d'1 point sur le **permis de conduire**. Peux-tu confirmer si tu conduisais le véhicule à ce moment-là ? Si tu souhaites **contester**, merci de nous le signaler avant vendredi.

Merci,

Camille Laurent

RH - Flotte automobile



Schrijf een passende reactie: *Je confirme que je conduisais le véhicule à ce moment-là, toutefois... / Après vérification de mon agenda et de l'itinéraire, je préfère (payer l'amende / contester) parce que... / Pouvez-vous préciser la procédure et le délai pour déclarer le conducteur ?*

**Belangrijke
werkwoorden****Contester** (*aanvechten*)

Passé composé

ai contesté

as contesté

a contesté

avons contesté

avez contesté

ont contesté

Doubler (*verdubbelen*)

Passé composé

ai doublé

as doublé

a doublé

avons doublé

avez doublé

ont doublé